

From: "Tom MacMillan" <tom@foodethicscouncil.org>  
To: <chaondo@ybb.ne.jp>  
Subject: defensin  
Date: Wed, 14 Sep 2005 17:52:09 +0100

Dear Dr Takahiro Kanagawa

I have read your concerns about the field trial of rice modified to produce defensin. Assuming your account is accurate, which I have no reason to doubt, I support your argument that the field trial should cease until the mechanism of action is more clearly understood.

You are welcome to communicate my view to others.

Kind regards  
Tom MacMillan

---

Dr Tom MacMillan

Food Ethics Council, 39-41 Surrey Street, Brighton BN1 3PB United Kingdom

t: +44 (0) 1273 766 654 f: +44 (0) 1273 766 653  
tom@foodethicscouncil.org <mailto:tom@foodethicscouncil.org>  
www.foodethicscouncil.org <http://www.foodethicscouncil.org/>

## 訳文

親愛なる金川貴博博士

ディフェンシンを産出する GM イネの野外実験を憂慮するあなたの見解を読みました。あなたの説明は、私にとって疑いを挟む余地がありませんが、仮にそれが正しいものと仮定して、この野外実験はディフェンシンの活動の仕組みがもっと明らかになるまでは中止すべきであるというあなたの議論を私は支持します。

以上の私の見解を、ほかの人たちに自由に伝えていただいて結構です。

敬具

トム・マックミラン